



11^e séance publique à l'Hôtel de Ville

le 16 février 2010

à 19 h 30

ORDRE DU JOUR

A. OPERATIONS PRELIMINAIRES

1. Prestation de serment de M. Florian Ruf (Soc.), remplaçant M^{me} Stéphanie Pache (Soc.), démissionnaire.
2. Communications.

B. QUESTIONS ORALES

C. RAPPORTS

- R39. Rapport-préavis N° 2009/29 : Création d'un Conseil des Jeunes de la Ville de Lausanne. Réponses à la motion de M. Antoine Verdon et consorts, « Pour la création d'un Parlement communal des jeunes » et au postulat de M^{me} Graziella Schaller et consorts, « Pour un accueil par les autorités des jeunes citoyens entrant dans leur majorité ». (EJE, AGF). **SYLVIE FAVRE TRUFFER.**
- R40. Motion de M. Jacques Pernet et consorts : « Ports d'Ouchy et de Vidy : nos locataires n'ont-ils pas droit à des estacades sécurisées ? ». (SPS). **BLAISE MICHEL PITTON.**
- R41. Rapport-préavis N° 2009/34 : Réponse à la pétition de M. Carl Kyril Gossweiler « Pour des amendes d'ordre au bénéfice des préventions ». (SPS). **PIERRE SANTSCHI.**
- R43. Motion de M. Jean-François Cachin et consorts : « Oui à une centralisation des activités sportives de tirs à Vernand. » (SPS). **EDDY ANSERMET.**
- R48. Pétition de M^{me} Ariane Miéville Garcia et consorts (116 sign.) demandant l'installation de radars à la route du Signal. (SPS). **COMMISSION DES PETITIONS (NKIKO NSENGIMANA).**
- R51. Rapport-préavis N° 2009/39 : Meilleure conciliation entre le travail et la vie de famille pour les employé-e-s de la Ville de Lausanne en augmentant le congé paternité. Réponse à la motion de M^{me} Elisabeth Wermelinger. (AGF). **FLORENCE GERMOND.**



- R52. Préavis N° 2009/40 : Vente, à la Commune d'Epalinges, d'une partie de la parcelle N° 535 et de la parcelle N° 536 d'Epalinges, soit Le Bois-de-la-Chapelle. Acquisition de la parcelle N° 2811 (forêt) sise à la route d'Oron, propriété de la Commune d'Epalinges. (CLP). **MARIA VELASCO.**
- R60. Postulat de M^{me} Françoise Longchamp et consorts : « Comment mieux faire connaître les produits du terroir des domaines communaux. » (CLP). **JEAN TSCHOPP.**
- R61. Postulat de M^{me} Florence Germond : « Sensibilisation au français pour les enfants préscolaires allophones afin de faciliter leur intégration au cycle initial. » (EJE, SSE). **ANDREA EGGLI.**
- R63. Pétition des Jeunesses popistes (1242 sign.) : « Pour un cinéma populaire ! Non aux places hors de prix ! ». (CLP). **COMMISSION DES PETITIONS (JACQUES PERNET).**
- R65. Motion de M. Pierre-Antoine Hildbrand : « Réseaux électriques lausannois intelligents : un vrai pas vers la 'société à 2000 Watts' ». (SI). **DAVID PAYOT.**
- R67. Rapport-préavis N° 2009/49 : Réponse au postulat de M^{me} Anna Zürcher et de M. Marc Dunant « Pour un vrai tri des déchets sur l'espace public ! ». (Trx, SSE). **JEAN MEYLAN.**
- R68. Rapport-préavis N° 2009/54 : Pour faciliter la mobilité douce dès l'école. Réponse au postulat de M. Jacques-Etienne Rastorfer. (EJE). **SARAH FRUND.**
- R69. Postulat de M. Laurent Guidetti : « Densifions la ville efficacement et durablement. » (Trx, CLP). **ALAIN HUBLER.**
- R70. Préavis N° 2009/35 : Interterra Parking S.A. Prolongation de la durée du droit distinct et permanent de superficie. (CLP, AGF). **NATACHA LITZISTORF SPINA.**
- R71. Rapport-préavis N° 2009/56 : Programme d'entretien et de remise en état du patrimoine immobilier des Services industriels. Crédit-cadre quadriennal 2010-2013. (SI). **SYLVIE FAVRE TRUFFER.**
- R72. Rapport-préavis N° 2009/61 : Un centre de loisirs pour le quartier de Prélaz. Réponse à la motion de M. Julian Thomas Hottinger. (EJE). **PHILIPPE CLIVAZ.**
- R73. Préavis N° 2009/63 : Aménagement et équipement des plates-formes du vallon du Flon. Construction et équipement des bâtiments destinés aux activités de l'Unité Travaux. Construction de la route communale privée d'accès à Tridel. (Trx). **JEAN MEYLAN.**

D. DROITS DES CONSEILLERS COMMUNAUX

INITIATIVES

- INI31. Postulat de M. Claude-Alain Voiblet : « Réponse à la croissance de la mendicité, allons-y pas à pas... ». (10^e/2.2.10). **DISCUSSION PREALABLE.**



- INI32. Postulat de M^{me} Isabelle Mayor et consorts : « Mendicité à Lausanne : pour une étude approfondie du problème permettant d'apporter des solutions adéquates des points de vue de la protection de l'enfance, sanitaire, juridique, sécuritaire et humain. » (10^e/2.2.10). **DISCUSSION PREALABLE.**
- INI33. Postulat de M^{me} Evelyne Knecht et consorts : « Un Capitole pour une capitale. » (10^e/2.2.10). **DISCUSSION PREALABLE.**
- INI34. Motion de M^{me} Natacha Litzistorf Spina : « Pour une politique de sécurité urbaine à Lausanne. » (10^e/2.2.10). **DISCUSSION PREALABLE.**
- INI35. Postulat de M. Jean Tschopp : « Situation des Roms à Lausanne : quel dispositif face à la mendicité et aux travaux illégaux des mineurs ? » (10^e/2.2.10). **DISCUSSION PREALABLE.**
- INI36. Postulat de M^{me} Elisabeth Wermelinger : « 'Espace Riponne' : la maison lausannoise des seniors et des organisations actives en faveur des aînés. » (10^e/2.2.10). **DISCUSSION PREALABLE.**

INTERPELLATIONS

- INT11. Interpellation de M. Yves Ferrari : « Du vote du Conseil communal à la réalisation : la vente des parcelles à Montblesson. » (2^e/15.9.09) [CLP/28.10.09]. **DISCUSSION.***
- INT19. Interpellation de M. François Huguenet : « Taxe de raccordement au réseau d'évacuation des eaux usées, calculée selon la valeur ECA : une taxe unique pas toujours équitable ? » (4^e/27.10.09) [Trx/2.12.09]. **DISCUSSION.***
- INT23. Interpellation de M. Jacques-Etienne Rastorfer : « Lausanne 'hors zone' de l'Accord général sur le commerce des services : où en est-on ? ». (7^e/8.12.09) [AGF/23.12.09]. **DISCUSSION.***
- INT24. Interpellation de M. Vincent Rossi : « A quand des terrasses en haut de la rue Marterey ? ». (3^e/6.10.09) [SPS/20.1.10]. **DISCUSSION.***

** Développement et réponse envoyés aux membres du Conseil communal.*

Prochaines séances : **2.3** (18 h 00, séance double), **16.3** (19 h 30), **13.4** (18 h 00, séance double), **27.4** (19 h 30), **11.5** (19 h 30), **1.6** (18 h 00, séance double), **15.6** (18 h 00, séance double en réserve), **29.6** (18 h 00, séance double), **31.8** (de 18 h 00 à 20 h 00), **14.9** (18 h 00, séance double), **28.9** (19 h 30), **12.10** (18 h 00, séance double), **9.11** (18 h 00, séance double), **23.11** (19 h 30), **7.12** (18 h 00, séance double) et **8.12** (19 h 00).

AU NOM DU BUREAU DU CONSEIL:

Le président :
Yves-André Cavin

Le secrétaire ad interim :
Frédéric Tétaz



POUR MEMOIRE

I. RAPPORTS

- 19.5.09 Pétition de M. Jean-Pierre Marti et consorts (998 sign.) pour le maintien de la ligne 2 jusqu'à la Bourdonnette. (AGF). **COMMISSION DES PETITIONS (EVELYNE KNECHT).**
- 23.6.09 Projet de règlement de M. Pierre Santschi et consorts : « Instauration d'une commission des tarifs et émoluments. » (AGF). **NKIKO NSENGIMANA.**
- 15.9.09 Rapport-préavis N° 2009/32 : Révision partielle du Règlement pour le personnel de l'administration communale (RPAC). Réponse au postulat de M. Jean-Michel Dolivo « Modification du RPAC. Demande de modification de l'art. 72 bis – Mise à l'invalidité et assurance perte de gain maladie ». Réponse à la motion de M. Jean-Michel Dolivo « Licenciement économique : égalité de traitement entre fonctionnaires de la Ville et personnes engagées avec un contrat de droit privé – Droit à une indemnité tenant compte de la durée des rapports de travail et de l'âge ». Réponse au projet de règlement de M. Alain Hubler « Des droits syndicaux pour les employé(e)s de la Ville ». Réponse au projet de règlement de M^{me} Andrea Egli « Pour de meilleurs salaires à l'embauche en Ville de Lausanne » et à la pétition du syndicat suisse des services publics, section de Lausanne, de SUD Lausanne, de l'Union du personnel des SI et de l'Union des Employés de l'Administration Communale Lausanne « A travail égal, salaire égal ! Non à un personnel à deux vitesses ». (AGF). **THERESE DE MEURON.**
- 27.10.09 Pétition de M^{me} Catherine Koella Naouali et consorts (55 sign.) : « Pour la couverture des places de jeu des enfants lausannois. » (SSE). **COMMISSION DES PETITIONS (JEAN-CHARLES BETTENS).**
- 10.11.09 Pétition de M^{me} Liliane Palaz et consorts (53 sign.) : « Pour que la place de jeux et les bancs au bout du chemin de Montmeillan soient réinstallés ». (SSE). **COMMISSION DES PETITIONS (JEAN MEYLAN).**
- 10.11.09 Pétition de M^{me} Liliane Palaz et consorts (30 sign.) : « Pour que la promenade dans la forêt de Sauvabelin soit remise en état ». (CLP, SSE). **COMMISSION DES PETITIONS (XAVIER DE HALLER).**
- 10.11.09 Pétition des Amis de la Cité et consorts (308 sign.) : « Sauvons *Looping* ». (SSE). **COMMISSION DES PETITIONS (FRANCISCO RUIZ VAZQUEZ).**
- 10.11.09 Pétition du collectif LausAnimaliste ATRA et consorts (5535 sign.) contre la vente de fourrure en ville de Lausanne. (SPS). **COMMISSION DES PETITIONS (MARIE-ANGE BRELAZ-BUCHS).**
- 24.11.09 Motion de M. Gilles Meystre et consorts pour une information systématique et régulière auprès des jeunes et des étrangers, relative à leurs droits et devoirs civiques. (SSE). **CLAUDE-ALAIN VOIBLET.**



- 24.11.09 Motion de M. Gilles Meystre : « Pour une stratégie globale et durable en matière de locaux dédiés à l'administration... ou comment éviter que l'amélioration du service au public ne demeure une intention à géométrie variable. » (CLP). **DIANE GILLIARD.**
- 24.11.09 Postulat de M^{me} Magali Zuercher pour un réaménagement de la place de la Riponne. (Trx). **SOLANGE PETERS.**
- 24.11.09 Postulat de M. Vincent Rossi et consorts : « Bons sens cyclistes pour les rues à sens unique. (Trx). **ROLAND PHILIPPOZ.**
- 24.11.09 Postulat de M. Vincent Rossi : « Semaine de la mobilité : une occasion d'expérimenter. » (Trx). **PHILIPPE JACQUAT.**
- 24.11.09 Pétition de M^{me} Marie Morier-Genoud et consorts (460 sign.) : « Pour le prolongement de la ligne du bus tl N° 16 jusqu'au terminus Clochette. » (Trx, AGF). **COMMISSION DES PETITIONS (MARIE-ANGE BRELAZ-BUCHS).**
- 8.12.09 Préavis N° 2009/58 : Mise en place de la plateforme technique de la cyberadministration à la Ville de Lausanne. (AGF). **CLAUDE BONNARD.**
- 8.12.09 Postulat de M. Guy Gaudard : « Bornes de charge pour véhicules électriques à quatre roues. » (SI). **NICOLE GRIN.**
- 8.12.09 Postulat de M. Jean-François Cachin : « Il ne s'agit pas de prévoir le futur, mais d'être préparé au futur. » (Trx). **ALAIN HUBLER.**
- 8.12.09 Postulat de M. Claude-Alain Voiblet : « Règlement interdisant la mendicité en ville de Lausanne. » (SPS). **YVES FERRARI.**
- 8.12.09 Motion de M. Claude-Alain Voiblet : « Renforcer la présence policière en ville par la création de huit nouveaux postes à Police-secours. » (SPS) ;
Postulat de M. Fabrice Ghelfi : « Pour une vision globale, prospective et sereine des effectifs de la police municipale lausannoise. » (SPS). **SUSANA CARREIRA.**
- 8.12.09 Motion de M. Pierre-Antoine Hildbrand et consorts pour un frein lausannois à l'endettement. (AGF). **JEAN-MICHEL DOLIVO.**
- 8.12.09 Postulat de M. Jean-François Cachin et consorts : « Centre du village de Verschez-les-Blanc, 'n'oublions pas la 3^e étape' ». (EJE). **EVELYNE KNECHT.**
- 8.12.09 Motion de M. Philippe Jacquat et consorts : « Pour qu'une altercation de préau ne se termine pas au couteau ». (SPS, EJE). **ROLAND RAPAZ.**
- 8.12.09 Postulat de M^{me} Rebecca Ruiz : « Pour une agriculture de proximité vivante et viable : la Ville de Lausanne soutient la production locale de lait. » (CLP). **ANDRE MACH.**



- 19.1.10 Rapport-préavis N° 2009/59 : Réponse à trois motions, sept postulats et une pétition. (AGF, SPS, Trx, SI). —. *(Remplacé par les rapports-préavis N°s 2010/1, 2010/2 et 2010/3 suite à la demande du Bureau du Conseil.)*
- 19.1.10 Préavis N° 2009/60 : Avenue Pierre-Decker. Remplacement des conduites industrielles. Reconstruction de la chaussée et des trottoirs, réaménagement des espaces publics. (Trx, SSE, SI). **SYLVIANNE BERGMANN.**
- 19.1.10 Pétition de M^{me} Emilie Bovet et consorts (1374 sign.) pour la sauvegarde de l'immeuble de Montoie 18. (Trx). **COMMISSION DES PETITIONS (JEAN MEYLAN).**
- 2.2.10 Rapport-préavis N° 2009/64 : Réponse à la pétition de M^{me} Sandrine Ebassi-Egger et des habitants du quartier de la Colline. (Trx). **CLAUDE GRIN.**
- 2.2.10 Rapport-préavis N° 2009/65 : Piscines des centres omnisports. Réponse au postulat de M. Marc-Olivier Buffat. (SPS, EJE). **BENOIT BIELER.**
- 2.2.10 Préavis N° 2009/66 : Centre intercommunal de glace de Malley S.A. (CIGM S.A.). Nouvelle convention entre les Communes de Lausanne, Prilly et Renens. (SPS). **COMMISSION DE POLITIQUE REGIONALE.**
- 2.2.10 Rapport-préavis N° 2009/67 : Bellerive-Plage. Réfection, amélioration et remplacement d'équipements. Demande de crédit d'ouvrage. Réponses aux postulats de M. Jean-Charles Bettens, de M^{me} Magali Zuercher et de M. Guy Gaudard. (SPS, Trx, SI). **ELISABETH MÜLLER.**
- 2.2.10 Préavis N° 2009/68 : Vente d'actifs 220 kV du poste de transformation de Banlieue-Ouest pour mise en conformité avec l'ordonnance sur l'approvisionnement en électricité. (SI). **ANDRE MACH.**
- 2.2.10 Préavis N° 2009/69 : Réorganisation des procédés de nettoyage et du service hivernal de la Ville de Lausanne « ENTRETIEN 2006 ». Demande de crédit complémentaire au préavis N° 2005/76. (Trx). **ROLAND OSTERMANN.**
- 2.2.10 Rapport-préavis N° 2010/1 : Réponse à trois postulats concernant la Direction de la sécurité publique et des sports. (SPS). **VINCENT ROSSI.**
- 2.2.10 Rapport-préavis N° 2010/2 : Réponse à deux motions, trois postulats et une pétition concernant la Direction des travaux. (Trx). **AXEL MARION.**
- 2.2.10 Rapport-préavis N° 2010/3 : Réponse à une motion et à un postulat concernant la Direction des services industriels. (SI). **GIAMPIERO TREZZINI.**
- 2.2.10 Préavis N° 2010/4 : Quartier du Rôtillon, îlot R2. Constitution d'un droit distinct et permanent de superficie en faveur de la société JAXIMMO S.A. (CLP). **JEAN-LUC CHOLLET.**
- 2.2.10 Pétition de M. Basile Zweifel (1 sign.) concernant les deux-roues en ville de Lausanne. (Trx). **COMMISSION DES PETITIONS.**



- 16.2.10 Rapport-préavis N° 2010/5 : « Pour une meilleure équité dans la prise en charge des plans partiels d'affectation ». Réponse au postulat de M^{me} Sylvianne Bergmann pour la Commission de gestion. (Trx). **ALAIN HUBLER.**
- 16.2.10 Motion de M^{me} Florence Germond et consorts pour exonérer les sociétés locales à but non lucratif de la perception de l'impôt sur les divertissements. (AGF). **PHILIPPE CLIVAZ.**
- 16.2.10 Postulat de M. Guy Gaudard : « SSL = Un seul toit. » (SSE, CLP). **ALAIN HUBLER.**
- 16.2.10 Postulat de M^{me} Françoise Longchamp : « Un travail avant l'aide sociale : une mesure adéquate pour notre Commune. » (SSE). **FRANCISCO RUIZ VAZQUEZ.**
- 16.2.10 Postulat de M. Claude-Alain Voiblet : « La tranquillité de la vie nocturne lausannoise ne commence-t-elle pas déjà par une gestion professionnelle optimale de la sécurité dans les établissements qui ouvrent leurs portes à un nombreux public ? » (SPS). **CLAUDE METTRAUX.**
- 16.2.10 Postulat de M. Bertrand Picard pour une meilleure information quant à l'hébergement de la personne âgée, entre les soins à domicile et l'hébergement en EMS, en ville de Lausanne. (SSE). **MARLENE BERARD.**
- 16.2.10 Postulat de M. Claude-Alain Voiblet : « Le quartier d'Ouchy et la zone verte de Vidy–Bellerive méritent une autre image que celle donnée par les incessants flots de véhicules aux heures de pointe et en fin de semaine. » (Trx). **ELENA TORRIANI.**
- 16.2.10 Motion de M. Pierre-Antoine Hildbrand pour un Règlement lausannois sur les participations de la Ville – Plus de transparence et de responsabilités. (AGF). **NICOLAS GILLARD.**
- 16.2.10 Postulat de M^{me} Elisabeth Müller et consorts : « Pour une étude du commerce indépendant à Lausanne. » (AGF). **MYRIAM TETAZ.**
- 16.2.10 Préavis N° 2010/6 : P+R Vennes – AquaEcopôle – Pôle Vennes. Réaménagement local de la route de Berne à proximité du P+R. Réalisation et adaptation des routes d'accès au P+R et des réseaux souterrains. Conduites souterraines du P+R – AquaEcopôle hors parcelle. Rehaussement de la ligne à haute tension CFF. Réaménagement du P+R provisoire de Vennes. Crédit d'investissement. (Trx, SSE, SI). **COMMISSION DES FINANCES.**

II. INTERPELLATIONS

- 13.3.07 Interpellation de M^{me} Rebecca Ruiz : « Pénurie de salles à disposition des associations lausannoises : l'exemple du centre culturel chilien. » (12^e/13.3.07) [SSE]. **DISCUSSION.**
- 1.7.08 Interpellation de M^{me} Elisabeth Wermelinger et consorts : « Quel avenir pour le droit des pauvres ou impôt sur le divertissement ? ». (18^e/1.7.08) [AGF, SPS]. **DISCUSSION.**



- 9.12.08 Interpellation de M. Claude-Alain Voiblet et consorts : « Intégration du LEB aux TL, que doit-on penser ? ». (7^e/9.12.08) [AGF]. **DISCUSSION.**
- 9.12.08 Interpellation de M. Claude-Alain Voiblet et consorts : « Fonds mondial de solidarité numérique, où va l'argent de nos contribuables ? ». (7^e/9.12.08) [AGF]. **DISCUSSION.**
- 9.12.08 Interpellation de M^{me} Florence Germond : « Péréquation financière fédérale : quels bénéfices pour Lausanne ? ». (7^e/9.12.08) [AGF]. **DISCUSSION.**
- 10.3.09 Interpellation de M. Claude-Alain Voiblet : « Combien d'enfants de familles de clandestins sont-ils présents sur les bancs de l'école obligatoire de notre ville ? » (12^e/10.3.09) [EJE]. **DISCUSSION.**
- 6.10.09 Interpellation de M. Claude-Alain Voiblet : « La 'Police urbaine de proximité' portait les fruits prometteurs d'une diminution de l'insécurité. » (3^e/6.10.09) [SPS]. **DISCUSSION.**
- 24.11.09 Interpellation de M. Roland Philippoz : « Petit trafic : et si on s'intéressait aux consommateurs festifs. » (6^e/24.11.09) [SPS]. **DISCUSSION.**
- 8.12.09 Interpellation de M. Fabrice Ghelfi : « Interdiction de fumer dans les lieux publics et au sein de l'administration communale – quelles modifications apporter au dispositif du 1^{er} août 2007 ? ». (7^e/8.12.09) [AGF]. **DISCUSSION.**
- 8.12.09 Interpellation de M. Jean Tschopp : « Quelle politique d'intégration des personnes handicapées au sein du personnel de l'administration communale lausannoise? ». (7^e/8.12.09) [AGF]. **DISCUSSION.**
- 19.1.10 Interpellation de M. Pierre Santschi : « Antennes de téléphonie mobile dans la commune. » (9^e/19.1.10). [Trx]. **DISCUSSION.**
- 19.1.10 Interpellation de M. Claude-Alain Voiblet : « Quel avenir pour le Centre de détention de Bois-Mermet. » (9^e/19.1.10). [Trx, CLP, SPS] **DISCUSSION.**
- 19.1.10 Interpellation de M. Vincent Rossi et consorts : « Deux-roues motorisés : quelle politique de stationnement la Municipalité suit-elle ? Exemple de la place Pépinet. » (9^e/19.1.10). [Trx]. **DISCUSSION.**
- 2.2.10 Interpellation de M. Claude-Alain Voiblet : « Interdiction des fenêtres publicitaires suisses de la chaîne privée française M6, pourquoi une telle précipitation de nos autorités municipales ? ». (10^e/2.2.10). **DISCUSSION.**
- 2.2.10 Interpellation de M. Claude-Alain Voiblet : « La politique de gestion du personnel communal a des incidences directes sur le marché du travail régional et sur les recettes fiscales de la Ville de Lausanne. » (10^e/2.2.10). **DISCUSSION.**
- 2.2.10 Interpellation de M^{me} Françoise Longchamp et consorts : « Culture : après les 'pétouillages', les cafouillages. De la clarté, SVP ! » (10^e/2.2.10). **DISCUSSION.**